



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 September 2019
Russian
Original: English

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,
созванный под эгидой Генеральной Ассамблеи
24 и 25 сентября 2019 года
Пункт 6 предварительной повестки дня*
Принятие политической декларации
политического форума высокого уровня
по устойчивому развитию

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Политическая декларация политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, созванного под эгидой Генеральной Ассамблеи

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созванный под эгидой Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает* политическую декларацию под названием «Настраиваемся на десятилетие действий и свершений во имя устойчивого развития: политическая декларация Саммита по целям в области устойчивого развития», прилагаемую к настоящей резолюции;
2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее одобрить на своей семьдесят четвертой сессии политическую декларацию, принятую форумом.

* [A/HLPF/2019/1](#).



Приложение

Настраиваемся на десятилетие действий и свершений во имя устойчивого развития: политическая декларация Саммита по целям в области устойчивого развития

I Наше обязательство

1. Мы, главы государств и правительств и высокие представители, собрались 24 и 25 сентября 2019 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке на Саммите по целям в области устойчивого развития¹, чтобы рассмотреть ход осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года².
2. Мы тверды в своей решимости осуществить Повестку дня на период до 2030 года как план действий для людей, планеты, процветания, мира и партнерства, призванный избавить человечество от тирании нищеты и исцелить и обезопасить нашу планету для будущих поколений.
3. Мы подчеркиваем, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития.
4. Сегодня мы даем старт масштабному и ускоренному движению за реализацию нашего общего видения к 2030 году и обещаем сделать предстоящее десятилетие десятилетием действий и свершений. Мы будем поддерживать целостность Повестки дня на период до 2030 года, в том числе обеспечивая масштабную и непрерывную работу над теми из задач, сопровождающих цели в области устойчивого развития, которые намечено выполнить не позднее 2020 года.
5. Мы подтверждаем обязательство, занявшее в Повестке дня на период до 2030 года центральное место: никто не должен быть забыт. Мы будем предпринимать более осязаемые шаги к тому, чтобы поддержать людей, находящихся в уязвимой ситуации, и наиболее уязвимые страны и охватить в первую очередь самых отстающих.
6. Мы также подтверждаем принципы, признанные в Повестке дня на период до 2030 года, и напоминаем, что она носит универсальный характер и что изложенные в ней цели и задачи являются комплексными и неделимыми, обеспечивая сбалансированность экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития.
7. Мы сохраняем решимость в течение периода до 2030 года покончить с нищетой и голодом во всем мире; бороться с неравенством внутри стран и между ними; строить миролюбивое, справедливое и свободное от социальных барьеров общество; уважать, защищать и реализовывать права человека и добиваться гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек; и обеспечить надежное сохранение нашей планеты и ее природных ресурсов. Мы также сохраняем решимость создать условия для устойчивого, всеохватного и поступательного экономического роста, всеобщего процветания и достойной

¹ Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию, созданный под эгидой Генеральной Ассамблеи (Саммит по целям в области устойчивого развития).

² Резолюция 70/1.

работы для всех с учетом разных уровней национального развития и возможностей.

8. Мы настроены реализовать свое видение мира, в котором обеспечен доступ к всеохватному и справедливому качественному образованию, всеобщему охвату медицинской помощью и качественному медицинскому обслуживанию, продовольственной безопасности и улучшению питания, безопасной питьевой воде и санитарии, недорогому, надежному и устойчивому энергоснабжению, а также качественной и стойкой инфраструктуре для всех.

9. Мы признаем особые трудности, с которыми сталкиваются в деле достижения устойчивого развития наиболее уязвимые страны, и в частности африканские страны, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, страны, находящиеся в состоянии конфликта и в постконфликтных ситуациях, а также конкретные трудности, с которыми сталкиваются в этом деле страны со средним уровнем дохода.

10. Мы подтверждаем, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек внесут решающий вклад в продвижение к достижению всех целей и задач. Раскрыть в полной мере человеческий потенциал и обеспечить устойчивое развитие невозможно, если половина человечества будет по-прежнему лишена всей полноты прав человека и возможностей.

11. Мы подтверждаем также, что изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем современности. Мы выражаем глубокую тревогу по поводу того, что объем выбросов парниковых газов во всем мире продолжает расти, и сохраняем серьезную обеспокоенность в связи с тем, что все страны, особенно развивающиеся, уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата. В этой связи мы особо отмечаем, что принятие мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним является одним из безотлагательных и насущных приоритетов.

12. Мы обязуемся сформировать мир, в котором человечество живет в гармонии с природой, сохранять и устойчиво использовать ресурсы морей и суши нашей планеты, в том числе благодаря рациональному потреблению и производству, обратить вспять тенденции к ухудшению состояния окружающей среды, повышать жизнестойкость, снижать риск бедствий, а также прекратить деградацию экосистем и утрату биоразнообразия.

13. Мы признаем необходимость более активных усилий к тому, чтобы направлять и отлаживать средства осуществления Повестки дня на период до 2030 года в привязке к нашим целям, и обязуемся ускорить выполнение обязательств по всем семи областям деятельности, указанным в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития³.

14. Реализуя это начинание, мы должны объединяться в долгосрочные партнерства между правительственными структурами всех уровней и с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, включая гражданское общество, частный сектор, научное сообщество и молодежь.

15. Повестка дня на период до 2030 года — это наш обет сегодняшним детям и молодежи, позволяющий им полностью раскрыть свой человеческий потенциал и донести факел устойчивого развития до будущих поколений.

³ Резолюция 69/313, приложение.

II Наш мир сегодня

16. Мы отмечаем многочисленные усилия, которые были с 2015 года приложены на всех уровнях для реализации видения, сформулированного в Повестке дня на период до 2030 года, и целей в области устойчивого развития. Мы наблюдали значительный отклик со стороны национальных правительств, городов, местных властей, гражданского общества, частного сектора, научного сообщества, молодежи и других субъектов. Мы констатируем, что цели в области устойчивого развития все чаще инкорпорируются в национальную политику, планы, бюджеты и усилия по сотрудничеству в интересах развития, и признаем рост вовлеченности частного сектора в устойчивое инвестирование. Глобальные, региональные и субрегиональные многосторонние учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, усвоили цели в области устойчивого развития и предприняли значительные шаги для их инкорпорирования в свою деятельность.

17. Мы приветствуем прилагаемые Генеральным секретарем усилия по переориентации системы развития Организации Объединенных Наций на то, чтобы лучше помогать странам в осуществлении ими Повестки дня на период до 2030 года, и обязуемся поддерживать его усилия и впредь.

18. Мы положительно оцениваем работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, собиравшегося под эгидой Экономического и Социального Совета после принятия Повестки дня на период до 2030 года, включая проведенные им обзоры всех 17 целей в области устойчивого развития. Представленные 142 странами добровольные национальные обзоры свидетельствуют о прилагаемых на национальном уровне усилиях к тому, чтобы в приоритетном порядке интегрировать цели в области устойчивого развития в национальные планы и политику и соединить все слои общества в общей работе над реализацией Повестки дня на период до 2030 года. Мы также приветствуем усилия, прилагаемые на региональном уровне, в том числе региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и региональными форумами по устойчивому развитию, а также вклад основных групп и всех других заинтересованных сторон.

19. Мы с признательностью принимаем к сведению доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития и «Глобальный доклад об устойчивом развитии», в том числе названные там отправные точки для преобразований и преобразовательские рычаги для реализации Повестки дня на период до 2030 года. Мы констатируем потенциал системного и целостного подхода, учитывающего взаимосвязи между целями и задачами. Упомянутые доклады показывают, что мы добились прогресса в некоторых областях, таких как сокращение масштабов крайней нищеты и детской и неонатальной смертности; улучшение доступа к электроснабжению и безопасной питьевой воде; и расширение площади наземных и морских охраняемых районов.

20. В то же время мы озабочены тем, что во многих областях прогресс медленен. Высока подверженность факторам уязвимости; сильнее укореняется подверженность лишениям. Оценки показывают, что мы рискуем не выполнить задачу по ликвидации нищеты. Растет голод. Продвижение к гендерному равенству и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек идет слишком медленно. Усиливаются проявления неравенства внутри стран и между странами по показателям богатства, доходов и возможностей. Утрата биоразнообразия, ухудшение состояния окружающей среды, сброс пластикового мусора в океаны, изменение климата и повышение риска бедствий продолжают такими

темпами, которые чреваты для человечества потенциально катастрофическими последствиями.

21. Мы признаем, что международная миграция представляет собой многоплановое явление, имеющее большое значение для развития стран происхождения, транзита и назначения.

22. Насильственный экстремизм, терроризм, организованная преступность, коррупция, незаконные финансовые потоки, глобальные угрозы здоровью, гуманитарные кризисы и вынужденное перемещение людей грозят свести на нет многие из успехов в области развития, достигнутых в последние десятилетия.

23. Во многих частях мира сохранились или усилились конфликты и нестабильность и стали более частыми и интенсивными стихийные бедствия, вызывая невыразимые человеческие страдания и подрывая достижение целей в области устойчивого развития. Наша способность предотвращать и улаживать конфликты и строить стойкие, мирные, справедливые и инклюзивные общества зачастую проявлялась отрывисто и недостаточно.

III

Наш призыв к ускоренным действиям

24. Мы признаем, что на всех уровнях и всем заинтересованным сторонам настоятельно необходимо ускорить действия по реализации видения и целей, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года. Мы также подчеркиваем необходимость согласованных действий по итогам всех соответствующих крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая Аддис-Абебскую программу действий, которая является неотъемлемой частью Повестки дня на период до 2030 года, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁴, Новую программу развития городов⁵, Стамбульскую программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов⁶, Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов⁷ и Программу действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»)⁸. Мы признаем факторы синергизма между осуществлением Повестки дня на период до 2030 года и осуществлением Парижского соглашения⁹.

25. Мы приветствуем добровольные действия, объявленные лидерами на Саммите по целям в области устойчивого развития и на других мероприятиях высокого уровня в течение этой недели.

26. Мы просим, чтобы, опираясь на итоги Саммита по целям в области устойчивого развития и на доклады о ходе достижения этих целей и учитывая предстоящий саммит в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь вовлек правительства, гражданское общество, частный сектор и другие заинтересованные стороны в генерирование решений и ускорение действий по устранению системных пробелов в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года, поскольку мы вступаем в

⁴ Резолюция 69/283, приложение II.

⁵ Резолюция 71/256, приложение.

⁶ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), гл. II.

⁷ Резолюция 69/137, приложение II.

⁸ Резолюция 69/15, приложение.

⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

решающее для ее успеха десятилетие. Мы также призываем Генерального секретаря организовать в контексте общих прений на Генеральной Ассамблее ежегодное мероприятие по освещению вдохновляющих начинаний, имеющих отношение к целям в области устойчивого развития.

27. Чтобы продемонстрировать свою решимость осуществить Повестку дня на период до 2030 года и достичь целей в области устойчивого развития, нам необходимо делать больше и действовать быстрее. В этой связи мы обязуемся:

а) **обеспечить, чтобы никто не был забыт:** в своей политике и действиях мы будем уделять внимание беднейшим и наиболее уязвимым группам населения. Необходимо расширить права и возможности людей, находящихся в уязвимой ситуации. В Повестке дня на период до 2030 года нашли отражение, в частности, нужды всех детей, молодежи, инвалидов, людей, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом, престарелых, коренных народов, беженцев и внутренне перемещенных лиц и мигрантов. Мы намерены добиться того, чтобы цели и задачи были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества. И мы будем стремиться охватить в первую очередь самых отстающих. Мы обязуемся предпринимать прицельные и ускоренные действия по устранению всех юридических, социальных и экономических барьеров для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, а также реализации и осуществления их прав человека;

б) **мобилизовать адекватное и продуманно направляемое финансирование:** чтобы сократить дефицит финансирования на нужды целей в области устойчивого развития, правительствам, частному сектору и другим заинтересованным сторонам необходимо энергичнее заниматься мобилизацией отечественных, государственных и частных ресурсов, делать более благоприятной обстановку для устойчивого инвестирования и выполнять обязательства по международному сотрудничеству в интересах развития. Мы будем обеспечивать, чтобы наши стратегии и действия охватывали самых отстающих, были рассчитаны на финансовую инклюзивность и поддерживали конкурентоспособность микро-, малых и средних предприятий, в том числе принадлежащих женщинам и молодежи. Мы также будем стремиться энергичнее изыскивать нефинансовые средства осуществления, в том числе содействовать универсальной, основанной на правилах, открытой, прозрачной, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системе, признавая, что международная торговля является двигателем развития;

в) **укреплять национальное осуществление:** мы обещаем быть энергичнее в своих национальных подходах к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, соблюдая при этом национальные процессы и культивируя сопричастность. В этой связи мы стремимся инициативно интегрировать Повестку дня на период до 2030 года в свои национальные инструменты планирования, политику, стратегии и финансовые рамки;

г) **укреплять учреждения для более комплексных решений:** мы будем инициативно создавать эффективные, подотчетные и прозрачные учреждения на всех уровнях и обеспечивать более ответственное принятие решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества. Мы будем стремиться к тому, чтобы наделить отечественные учреждения способностью лучше разбираться во взаимосвязях, синергизме и компромиссах между целями и задачами с помощью общегосударственного подхода, который может привести к преобразовательным изменениям в управлении и государственной политике и обеспечить слаженность политики в сфере устойчивого развития;

е) **поддерживать местные действия для ускорения реализации:** мы обязуемся расширять права и возможности городов, местных властей и сообществ в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года и оказывать им поддержку в этом деле. Мы признаем их критически значимую роль в достижении и реализации целей в области устойчивого развития;

ф) **снижать риск бедствий и повышать жизнестойкость:** мы обещаем налаживать политику, инвестиции и инновации, призванные снижать риск бедствий и повышать у стран, экономик, сообществ и отдельных людей стойкость к экономическим, социальным и экологическим потрясениям и бедствиям;

г) **решать проблемы посредством международного сотрудничества и укрепления глобального партнерства:** мы признаем, что комплексный характер целей в области устойчивого развития требует глобального подхода. Мы вновь заявляем, что привержены многосторонности, дабы находить новые пути для совместной работы и обеспечивать у многосторонних учреждений способность поспевать за стремительно происходящими изменениями. Мы также обязуемся находить мирные и справедливые решения спорам, а также уважать международное право и цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, включая право народов на самоопределение и необходимость уважать территориальную целостность и политическую независимость государств;

h) **задействовать науку, технику и инновации, уделяя больше внимания цифровым преобразованиям в интересах устойчивого развития:** мы будем поощрять исследования, инициативы по наращиванию потенциала, инновации и технологии, помогающие достичь целей в области устойчивого развития, и содействовать использованию научных данных из всех областей для того, чтобы сделать возможным переключение на устойчивое развитие. Мы будем поощрять и поддерживать качественное образование и обучение на протяжении всей жизни, так чтобы все дети, молодежь и взрослые приобретали соответствующие знания и навыки для формирования более стойких, инклюзивных и устойчивых обществ, способных адаптироваться к стремительным технологическим изменениям. Мы будем налаживать международное сотрудничество, помогающее развивающимся странам преодолевать факторы, которые сдерживают их доступ к технологиям и образованию;

i) **инвестировать в статистические и иные данные, касающиеся целей в области устойчивого развития:** мы обязуемся укреплять свой национальный статистический потенциал, чтобы устранять пробелы в данных о целях в области устойчивого развития, позволяя тем самым странам предоставлять высококачественные, своевременные, надежные, дезагрегированные статистические и иные данные, а также полностью интегрировать цели в области устойчивого развития в свои системы мониторинга и отчетности. Мы высказываемся за международное сотрудничество, помогающее наращивать статистический потенциал у развивающихся стран, в частности наиболее уязвимых, которые сталкиваются с наибольшими проблемами при сборе, анализе и использовании надежных статистических и иных данных;

j) **укреплять политический форум высокого уровня:** мы обещаем провести на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи масштабный и эффективный обзор формата и организационных аспектов политического форума высокого уровня, а также отслеживание и обзор реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на глобальном уровне (рассчитывая при этом лучше разобраться с пробелами в ее реализации и подыскивать надлежащие подходы к выявленным проблемам, в том числе по части финансирования), чтобы дополнительно укрепить эффективный и партиципаторный характер этого межправительственного форума и способствовать

познавательности добровольных национальных обзоров для других стран. Мы также обещаем продвинуться в своих усилиях по популяризации Повестки дня на период до 2030 года среди мировой общественности, чтобы повысить информированность и вдохновить на ускорение действий.

28. Мы знаем, какого мира мы хотим. Мы обещаем ускорить наши общие усилия сейчас и в предстоящее десятилетие, чтобы реализовать это видение к 2030 году. Если мы усвоим преобразовательное начало и ускорим реализацию, то быстрые перемены будут возможны, а цели останутся в пределах досягаемости.
